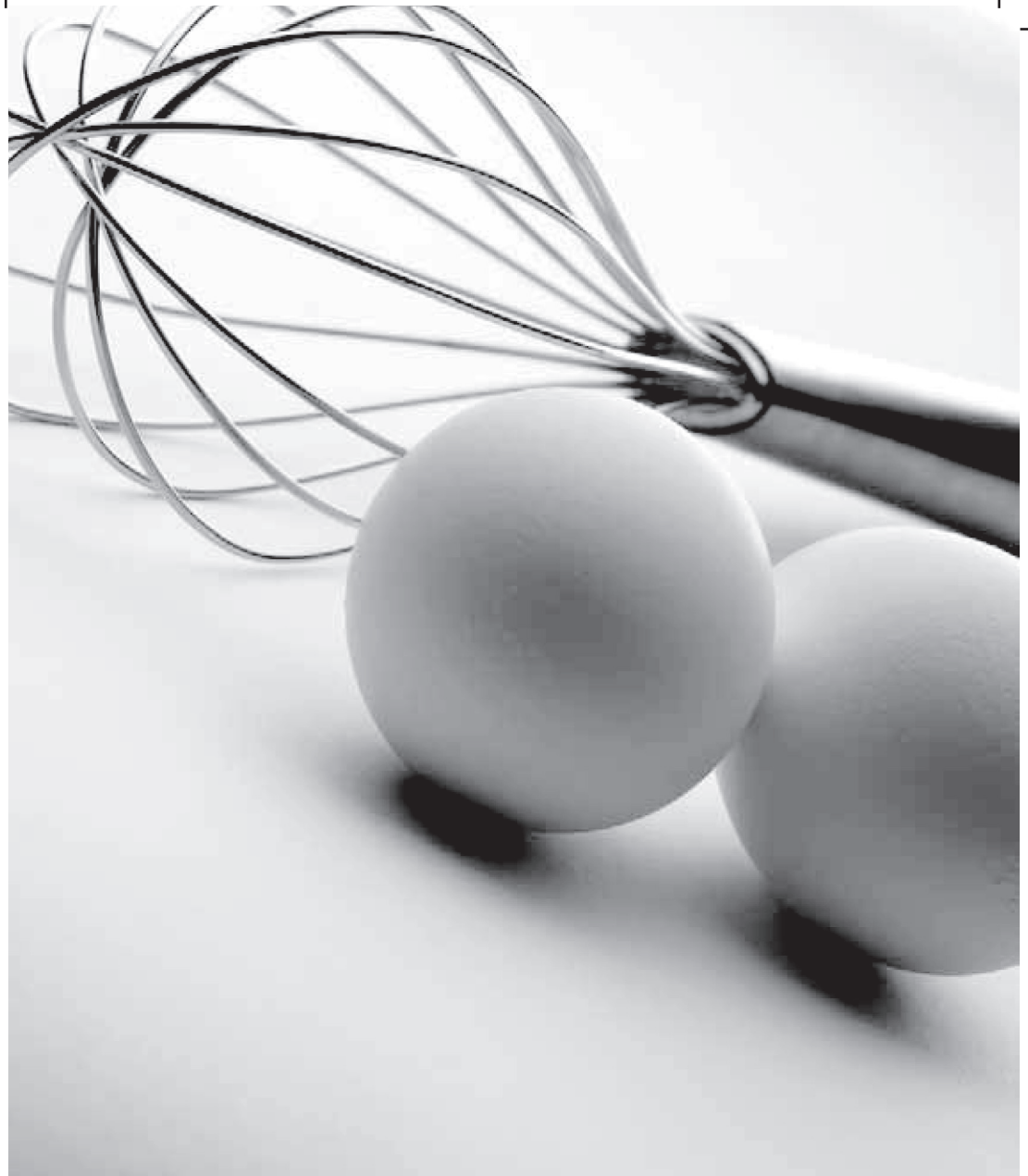


Terraillon SAS France & Headquarters
1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine - France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Terraillon UK
support.uk@terraillon.com

Terraillon Asia Pacific Ltd
4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay - Hong Kong
Tel: + 852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA
contact@terraillon.fr



Terraillon®
www.terraillon.com

Terraillon®
www.terraillon.com

FR

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Déposer les piles usagées dans un container prévu à cet effet pour qu'elles soient collectées et recyclées. Ne pas mélanger différents types de piles. Ne pas mélanger les piles usagées avec les piles neuves.



En fin de vie, confier ce produit à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

EN

PROTECT THE ENVIRONMENT

Dispose of used batteries in a designated container so that they can be collected and recycled. Do not mix different types of batteries. Do not mix new and used batteries.



After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

GUARANTEE

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing. During the guarantee period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be provided). Claims during the first year of guarantee shall be addressed to the store where you purchased the product. From the second year of guarantee, claims should be addressed to: Terrailon UK 2 Waterhouse, Waterhouse Street, Hemel Hempstead, Hertfordshire, England, HP1 1ES. The commercial 15 years guarantee is only applicable for products purchased from UK/Ireland retail.

DE

UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien in einem Sammel- und Recycling-Container. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen. Verwenden Sie keine gebrauchten Batterien zusammen mit neuen Batterien.



Am Ende des Lebenszyklus entsorgen Sie das Produkt an einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte.

GARANTIE

Auf das Produkt wird eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler gewährt. Während dieses Zeitraums werden diese Mängel kostenlos repariert (für die Inanspruchnahme der Garantie ist der Kaufbeleg vorzulegen). Schäden infolge von Unfällen, Bedienungsfehlern oder Fahrlässigkeit werden aus der Garantie ausgeschlossen. Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler bzw. an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

IT

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Depositare le batterie usate negli appositi contenitori destinati alla raccolta e al riciclaggio. Non mescolare diversi tipi di batterie. Non mescolare batterie usate con batterie nuove.



Alla fine del ciclo di vita, affidare questo prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti di materiali e di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, eventuali difetti saranno riparati gratuitamente (sarà necessario presentare la prova d'acquisto in caso di reclamo sotto garanzia). Tale garanzia non copre i danni risultanti da incidenti, da cattivo utilizzo o da negligenza. In caso di reclamo, contattare in primo luogo il negozio nel quale è stato effettuato l'acquisto.

ES

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Deje las pilas gastadas en un sitio previsto para recogerlas y reciclarlas. No mezcle los diferentes tipos de pilas. No ponga las pilas usadas con las pilas nuevas.



Al final de su vida útil, debe depositar este producto en un centro de recolección previsto para reciclar los equipos eléctricos y electrónicos que ya no sirven más.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de material y de fabricación. Durante el período de garantía, dichos desperfectos serán reparados gratuitamente, debiéndose presentar el comprobante de compra en caso de reclamación bajo garantía. La garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, mala utilización o negligencia. En caso de reclamación, deberá ponerse en contacto, en primer lugar, con la tienda donde ha adquirido el producto.

NL

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Deponeer afgedankte batterijen in de daarvoor bestemde afvalbakken, opdat ze kunnen worden ingezameld en gerecycleerd. Gebruik geen verschillende typen batterijen met elkaar. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen met elkaar.



Breng dit product als het afgedankt is naar een speciaal inzamelpunt voor recycling van elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens de garantieperiode zullen dergelijke defecten kosteloos worden gerepareerd (bij klachten tijdens de garantieperiode moet de koopbon worden overgelegd). Deze garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door ongelukken, verkeerd gebruik of nalatigheid. In geval van klachten dient u allereerst contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

PT

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Depositar as pilhas usadas num contentor previsto para o efeito (pilhão) para que sejam recolhidas e recicladas. Não misturar diferentes tipos de pilhas. Não misturar as pilhas usadas com as pilhas novas.



No fim da vida útil, depositar este produto num ponto de recolha destinado à reciclagem dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

GARANTIA

Este produto está garantido contra qualquer defeito de material e de fabrico. Durante a validade da garantia, tais defeitos serão reparados gratuitamente (em caso de reclamação sob garantia, aprova de compra deverá ser apresentada). Esta garantia não cobre os danos resultantes de acidentes, utilização indevida ou negligência. Em caso de reclamação, contactar em primeiro lugar a loja onde efectuou a compra.

DA

MILJØBESKYTTELSE

Kom de brugte batterier i en speciel container, så de kan blive indsamlet og genbrugt. Bland ikke forskellige typer batterier sammen. Bland ikke brugte batterier med nye batterier.



Når produktet ikke skal bruges mere, bring det til et indsamlingssted for elektrisk og elektronisk udstyr.

FR

TERRAILLON – BALANCE DE CUISINE ELECTRONIQUE

A LIRE AVANT UTILISATION

- Ne placez pas la balance dans, ou à côté du four à micro-ondes.
- Retirez la/les pile(s) en cas de non utilisation prolongée.
- Lors du rangement de la balance, assurez-vous de ne rien placer dessus.
- Pour nettoyer la balance, utilisez une éponge et de l'eau savonneuse, en évitant solvants et abrasifs. Ne l'immergez pas dans l'eau.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Prenez connaissance des symboles figurant sur les boutons de votre balance :

OFF	ARRET
T	FONCTION TARE: MISE A ZERO AUTOMATIQUE
UNIT	CONVERSION DES POIDS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

UTILISATION DU PRODUIT

Insérez la/les pile(s) dans le compartiment à piles en respectant les polarités ou retirez la languette en plastique.

MISE EN MARCHÉ / PESÉE / ARRÊT :

- Pour mettre en marche la balance, posez votre récipient ou appuyez brièvement sur le plateau de la balance. L'écran affiche tous les symboles de l'écran puis 0g.
- Posez vos ingrédients dans le récipient ou sur le plateau de la balance. L'écran affiche le poids.
- La balance s'éteint automatiquement au bout de ~ 2 minutes.

MISE À ZÉRO AUTOMATIQUE :

La fonction Tare permet d'annuler le poids du récipient.

- Pesez votre premier ingrédient. Son poids s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton T. L'afficheur indique 0g.
- Vous pouvez maintenant ajouter d'autres ingrédients.
- Réappuyez sur le bouton TARE chaque fois que vous souhaitez ajouter un nouvel ingrédient pour que la balance revienne à 0.

CONVERSION DES POIDS :

- Affichage des pesées possible en g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Vous pouvez changer l'unité de mesure en appuyant successivement sur le bouton UNIT.

AFFICHAGES SPÉCIAUX :

EEEE	SURCHARGE : RETIREZ LE POIDS IMMÉDIATEMENT
BATT / LO /	REMPLACEZ LA (LES) PILE(S)

Terrailon.

GR

TERRAILLON – ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Υαθαρίζετε τη ζυγαριά με ένα σφουγγάρι και σαπουνόνερο, αποφεύγοντας τα διαλυτικά και ισχυρά καθαριστικά. Μη βυθίζετε τη ζυγαριά στο νερό.
- Μην τοποθετείτε τη ζυγαριά μέσα στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα την ζυγαριά σας, αφαιρέστε τη μπαταρία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Όταν αποθηκεύετε την ζυγαριά, φροντίστε να μην τοποθετείτε μεγάλο βάρος πάνω της.

OFF	Παύση
T	Λειτουργία μέτρησης καθαρού βάρους
UNIT	Η ένδειξη των ζυγίσεων είναι δυνατό (g / ml / lb.oz / fl.oz)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τοποθετήστε την μπαταρία(-ες) στην θήκη της(τους) και βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών είναι σωστή, αφού αφαιρέσετε το μικρό πλαστικό κάλυμμα.

ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΗΣΗ ΒΑΡΟΥΣ:

- Για να θέσετε σε λειτουργία τη ζυγαριά, τοποθετήστε το σκεύος σας ή πιέστε στιγμιαία τον δίσκο της ζυγαριάς. Η οθόνη εμφανίζει όλα τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα και, κατόπιν, την ένδειξη 0g.
- Βάλτε τα υλικά σας μέσα στο σκεύος ή πάνω στον δίσκο της ζυγαριάς. Η οθόνη εμφανίζει το βάρος.
- Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα μετά από δύο λεπτό.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΒΑΡΟ ADD 'N' WEIGH:

Η λειτουργία ΑΠΟΒΑΡΟ επιτρέπει να ζυγίσετε το βάρος του μπολ.

- Ζυγίστε το πρώτο υλικό σας. Το βάρος του εμφανίζεται στην οθόνη.
- Πιέστε το κουμπί T. Εμφανίζεται η ένδειξη 0g.
- Μπορείτε να προσθέσετε τώρα και άλλα υλικά.
- Πιέζετε ξανά το κουμπί T κάθε φορά που επιθυμείτε να προσθέσετε ένα νέο υλικό, ώστε να μηδενίσετε και πάλι τη ζυγαριά.

Η ένδειξη των ζυγίσεων είναι δυνατό:

- Η ένδειξη των ζυγίσεων είναι δυνατό να γίνει σε g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης πατώντας διαδοχικά το κουμπί UNIT.

EEEE	θιπερφόρτωσης: Αφαιρέστε το βάρος αμέσως
BATT / LO / 	Εξάντλησης μπαταρίας: Αντικαταστήστε την

Terraillon®

DE

TERRAILLON – ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE

VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM DURCHLESEN

- Legen Sie die Waage nicht in die Mikrowelle.
- Achten Sie bei der Lagerung der Waage darauf, dass kein schweres Gewicht auf ihr lastet.
- Reinigen Sie die Waage mit einem Schwamm und Seifenwasser. Verwenden Sie keine Löse- und Scheuermittel. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Bitte beachten Sie die verschiedenen Symbole auf Ihrer Waage:

OFF	AUS
T	AUTOMATISCHE TARA
UNIT	UMRECHNUNG DES GEWICHTS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

PRODUKTBENUTZUNG

Legen Sie die Batterie(n) mit richtiger Polarität in das Batteriefach ein bzw. entfernen Sie den kleinen Plastikstreifen.

EIN- UND AUSSCHALTEN UND WIEGEN:

- Stellen Sie den Behälter auf die Waagschale oder drücken Sie kurz darauf, um die Waage einzuschalten. Das Display zeigt alle Display-Symbole und anschließend 0g an.
- Legen Sie Ihre Zutaten in den Behälter oder auf die Waagschale. Auf der Anzeige wird das Gewicht angezeigt.
- Die Waage schaltet sich nach zwei Minuten automatisch aus.

ZUWIEGE-/TARAFUNKTION:

- Wiegen Sie Ihre erste Zutat. Das Gewicht wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Tarataste. Das Display zeigt 0g an.
- Nun können Sie weitere Zutaten hinzufügen.
- Drücken Sie erneut auf die T-Taste, wenn Sie ein neues Element hinzufügen möchten, damit die Gewichtsanzeige erneut auf 0 gesetzt wird.

UMRECHNUNG DES GEWICHTS:

- Anzeige des Wiegevorgangs in g / ml / lb.oz / fl.oz. möglich.
- Die Messeinheit ändern Sie, indem Sie die UNIT-Taste drücken.

SPEZIELLE ANZEIGEN:

EEEE	ÜBERLASTUNG : ENTFERNEN SIE SOFORT DAS GEWICHT
BATT / LO / 	BATTERIEAUSFALL : BATTERIE WECHSELN

Terraillon®

PO

TERRAILLON – ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA

PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

- Nie należy wkładać wagi do kuchenki mikrofalowej.
- Kiedy nie używacie wagi przez dłuższy czas, wyjmijcie baterie.
- Podczas przechowywania wagi nie kładź na niej ciężkich rzeczy.
- Myjcie wagę wodą z mydłem przy użyciu gąbki, unikając rozpuszczalników i materiałów ściernych. Nie należy zanurzać wagi w wodzie.

OPIS PRODUKTU

Zwróć uwagę na różne symbole, które wyświetlają się na wadze.

OFF	ZATRZYMANIE
T	TAROWANIE (ZEROWANIE) AUTOMATYCZNE
UNIT	KONWERSJA (g / ml / lb oz / fl oz)

OBSŁUGA PRODUKTU

Włóż baterie do komory baterii, zwracając uwagę na zachowanie właściwej biegunowości. Wyjmij małą plastikową przekładkę.

WŁĄCZANIE, WYŁĄCZANIE I WAŻENIE:

- Aby włączyć wagę, ustaw na niej naczynie lub na krótko naciśnij platformę. Na ekranie wyświetlone zostaną wszystkie symbole, a następnie 0 g.
- Włóż do naczynia składniki lub połóż je na platformie wagi. Na ekranie wyświetlona zostanie ich waga.
- Po 2 minutach waga automatycznie wyłączy się.

DODAWANIE FUNKCJI TARY O OKREŚLONEJ MASIE:

Funkcja tary umożliwia odjęcie masy naczynia.

- Zważ swój pierwszy składnik. Jego waga wyświetli się na ekranie.
- Naciśnij przycisk tarowania T. Na ekranie wyświetli się 0 g.
- Teraz możesz dodawać kolejne składniki.
- Za każdym razem, gdy chcesz dodać nowy składnik, naciśnij przycisk T, aby waga powróciła do wartości 0.

KONWERSJA:

- Wyświetlanie wyników pomiaru w g / ml / lb oz / fl oz.
- Jednostkę pomiaru można zmieniać, naciskając wielokrotnie przycisk UNIT.

WYŚWIELONE SPECJALNE WIADOMOŚCI:

EEEE	PRZECIĄŻENIA : NATYCHMIAST ZEJDŹCIE Z WAGI
BATT / LO / 	BATERIA NIE DZIAŁA : WYMIENIĆ NA NOWA

Terrailon®

ES

TERRAILLON – BÁSCULA DE COCINA ELECTRÓNICA

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- Togliere la batteria in caso di non utilizzo prolungato.
- Al guardar la báscula, tenga cuidado de no colocar peso sobre la misma.
- Pulire la bilancia con una spugna e acqua saponata, evitando solventi e abrasivi. Non immergere nell'acqua.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Asegúrese de conocer los diferentes símbolos que aparecen en la báscula.

OFF	APAGADO
T	TARA AUTOMÁTICA
UNIT	CONVERSIÓN DEL PESO (g / ml / lb oz / fl oz)

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

Coloque las pilas en el compartimento destinado a tal fin, respetando la polaridad, o retire la pequeña pestaña de plástico.

ENCENDIDO, APAGADO Y PESAJE:

- Para encender la balanza, coloque el recipiente sobre ella o presione brevemente la placa de la balanza. La pantalla muestra todos los símbolos disponibles y luego 0 g.
- Coloque los ingredientes en el recipiente o sobre la placa de la balanza. La pantalla muestra el peso.
- La balanza se apaga automáticamente después de dos minutos.

FUNCIÓN DE TARA «ADD 'N' WEIGH»:

La función de TARA le permite cancelar el peso del recipiente.

- Pese el primer ingrediente. Su peso aparece en la pantalla.
- Pulse el botón de tara (T). La pantalla muestra 0 g.
- Ya puede añadir el resto de los ingredientes.
- Vuelva a pulsar el botón de tara (T) cada vez que quiera añadir un nuevo ingrediente para que la balanza vuelva a ponerse a 0.

CONVERSION DEL PESO:

- Visualización del peso en g / ml / lb oz / fl oz.
- Podrá cambiar la unidad de medida pulsando repetidamente el botón UNIT.

INDICACIONES ESPECIALES:

EEEE	SOBRECARGA : RETIRAR EL PESO INMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	FALLO DE LA PILA : SUSTITUIRLA

Terrailon®

NO

TERRAILLON - ELEKTRONISK KJØKKENVEKT

LESES FØR BRUK

- Ikke sett vekten inn i mikrobølgeovnen.
- Ta batteriet ut hvis vekten ikke skal brukes i lengre tid.
- Sørg for at du ikke plasserer betydelig vekt på vekten når du oppbevarer den.
- Gjør ren vekten med en klut og sepevann. Unngå løsnings- og skuremidler. Ikke legg vekten i vann.

BESKRIVELSE AV PRODUKTET

Merk deg de ulike symbolene som vises på vekten din.

OFF	STOPP
T	AUTOMATISK NULLSTILLING
UNIT	KONVERTERING AV VEKT (g / ml / lb.oz / fl.oz)

BRUK AV PRODUKTET

Sett inn batteriet(-ene) i batterirommet og sørg for at polaritetene er riktig plassert eller fjern den lille plastfanen.

SLÅ PÅ/AV OG VEIING:

- Du slår på vekten ved å plassere bollen eller trykke raskt på vektplaten. Skjermen viser først alle symbolene og deretter 0 g.
- Legg ingrediensene i bollen eller på vektplaten. Skjermen viser vekten.
- Vekten slås av automatisk etter to minutter.

LEGG TIL «N» VEIETARAFUNKSJON:

TARA-funksjonen lar deg trekke fra vekten på en bolle.

- Vei den første ingrediensen. Vekten vises på skjermen.
- Trykk på T-knappen. Skjermen viser 0 g.
- Nå kan du legge på flere ingredienser.
- Trykk på T-knappen igjen hver gang du vil legge på en ny ingrediens, slik at vekten går tilbake til 0 g.

KONVERTERING AV VEKT:

- Vekten kan vises i: g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Trykk flere ganger på UNIT-knappen mens vekten er slått på for å endre måleenheten.

VARSELINDIKATORER:

EEEE	OVERBELASTNING : TA BORT VARENE STRAKS
BATT / LO / 	OVERBELASTNING : TA BORT VARENE STRAKS

Terrillon.

PT

TERRAILLON – BALANÇA ELECTRÓNICA DE COZINHA

LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Não colocar a balança no forno microondas.
- Remover a pilha caso não utilize a balança durante um período prolongado.
- Quando arrumar a balança, tenha o cuidado de não colocar pesos significativos sobre ela.
- Limpar a balança com uma esponja e água com sabão, evitando utilizar solventes e abrasivos. Não imergir em água.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Observe os diversos símbolos que aparecem na sua balança.

OFF	DESLIGAR
T	TARA AUTOMÁTICAS
UNIT	CONVERSÃO DOS PESOS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Coloque a(s) pilha(s) no compartimento das pilhas certificando-se de que as polaridades estão correctas ou remova a pequena lingueta de plástico.

INTERRUPTOR E PESAGEM:

- Para ligar a balança, coloque o recipiente ou prima brevemente a base da balança. O ecrã apresenta todos os símbolos do mesmo e depois 0 g.
- Coloque os ingredientes dentro do recipiente ou na base da balança. O ecrã apresenta o peso.
- A balança desliga-se automaticamente após dois minutos.

FUNÇÃO DE TARA “ACRESCENTAR E PESAR”:

A função TARA permite-lhe cancelar o peso de uma taça.

- Pese o primeiro ingrediente. O respetivo peso é apresentado no ecrã.
- Prima o botão TARA. O visor indica 0 g.
- Agora, pode adicionar outros ingredientes.
- Volte a premir o botão TARA de cada vez que pretenda adicionar um novo ingrediente, para que a balança regresse a 0.

CONVERSAO DOS PESOS:

- É possível apresentar as pesagens em g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Poderá modificar a unidade de medida premindo sucessivamente o botão UNIT.

EEEE	SOBRECARGA : REMOVER O PESO IMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	FALHA NA PILHA : SUBSTITUÍ-LA

Terrillon.

DK

TERRAILLON – ELEKTRONISK KØKKENVÆGT

SKAL LÆSES FØR BRUG

- Stil ikke vægten ind i en mikrobølgeovn.
- Tag batteriet ud, hvis vægten ikke bruges i en længere period.
- Når du opbevarer vægten, skal du sørge for, at der ikke er nogen særlig vægt på den.
- Rengør vægten med en klud og lidt sæbevand, undgå opløsningsmidler og skuremidler. Dyp den ikke ned i vand.

BESKRIVELSE AF PRODUKTET

Bemærk de forskellige symboler, der er på din vægt.

OFF	SLUK
T	AUTOMATISK TARA
UNIT	OMREGNING RUMFANG (g / ml / lb.oz / fl.oz)

BRUG AF PRODUKTET

Sæt batteriet/batterierne i batterirummet, og sørg for, at polerne anbringes korrekt, eller fjern den lille plastiktap.

TÆND/SLUK OG VEJNING:

- Du tænder vægten ved at stille beholderen på den eller ved at trykke kort på vægtskålen. Skærmen viser alle symbolerne, og derefter 0 g.
- Anbring dine ingredienser i beholderen eller på vægtskålen.. Skærmen angiver vægten.
- Vægten slukker automatisk efter to minutter.

TILFØJ 'N' WEIGH TARE (EGENVÆGT)-FUNKTION:

TARE (egenvægt)-funktionen gør det muligt for dig at neutralisere en skåls vægt.

- Vej din første ingrediens. Dens vægt angives på skærmen.
- Tryk på knappen T. Displayet viser 0 g.
- Du kan nu tilføje andre ingredienser.
- Tryk på T-knappen igen, hver gang du vil tilføje en ny ingrediens, for at bringe vægten tilbage til 0 g.

OMREGNING RUMFANG:

- Visning af vægt i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ændre måleenheden ved derefter at trykke på UNIT-knappen.

ADVARSELSINDIKATORER:

EEEE	OVERBELASTNING : FJERN STRAKS
BATT / LO / 	TOMT BATTERI : SKIFT DET UD

Terrillon®

SV

TERRAILLON - ELEKTRONISK KÖKSVÅG

LÄS FÖRE ANVÄNDNING

- Placera inte vågen i en mikrovågsugn.
- Ta ut batteriet om den inte används under en längre tid.
- När du förvarar vågen ska du vara noga med att inte lägga någon vikt på den.
- Rengör vågen med en svamp och lite diskmedel, undvik lösnings- och skurmedel. Doppa inte ner den i vatten.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Observe de olikas symboler som visas på din våg.

OFF	AV
T	AUTOMATISK TARA
UNIT	OMVANDLING AV VIKT (g / ml / lb.oz / fl.oz)

ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

Sätt i batteri(er) i batterifacket. Se till att polariteten är korrekt och ta bort den lilla plastfliken.

STRÖM ON (PÅ)/ OFF (AV) OCH VÄGNING:

- Starta vågen genom att placera behållaren på vågens platta eller genom en kort tryckning på plattan. Samtliga symboler visas på skärmen och sedan visas 0g.
- Placera ingredienserna i behållaren eller på vågens platta. Vikten visas på skärmen.
- Skärmen släcks automatiskt efter två minuter.

“ADD ‘N’ WEIGH”, TARE-FUNKTION:

TARE-funktionen gör det möjligt för dig att utesluta skålens vikt.

- Väg den första ingrediensen. Vikten visas på skärmen.
- Tryck på knappen T. 0g visas på skärmen.
- Lägg till övriga ingredienser.
- Tryck en gång på knappen T när du vill lägga till en ny ingrediens, vågen återställs då till 0.

OMVANDLING AV VIKT:

- Vikt kan visas i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ändra måtenhet genom att trycka upprepade gånger på knappen UNIT.

EEEE	ÖVERBELASTNING : AVLÄGSNA OMEDELBART VIKTEN
BATT / LO / 	BRISTFÄLLIGT BATTERI : BYT UT DET

Terrillon®

TERRAILLON – ELEKTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL

LEZEN VOOR GEBRUIK

- De weegschaal niet in de magnetron zetten.
- Verwijder de batterij, indien u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Zorg er bij het opbergen van de weegschaal voor dat u er geen zwaar gewicht op plaatst.
- Reinig de weegschaal met een spons en water met zeep. Gebruik geen oplosmiddelen en schurende producten. De weegschaal niet onder water dompelen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Let op de verschillende symbolen die op uw weegschaal worden getoond.

OFF	UIT
T	AUTOMATISCHE TARRA
UNIT	OMREKENING VAN DE GEWICHTEN (g / ml / lb.oz / fl.oz)

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Let er bij het plaatsen van de batterij(en) in het batterijvak op dat de polen de goede kant op wijzen of het plastic lipje is verwijderd.

IN-/UITSCHAKELLEN EN WEGEN:

- Plaats uw recipiënt of druk kort op het weegplateau om de weegschaal in te schakelen. Het scherm toont alle scherm symbolen en vervolgens 0 g.
- Plaats uw ingrediënten in de recipiënt of op het weegplateau. Op het scherm verschijnt het gewicht.
- De weegschaal gaat automatisch uit na 2 minuten.

TARRAFUNCTIE VOOR TOEVOEGEN EN WEGEN:

Met de TARRA-functie kunt u ingrediënten wegen zonder het gewicht van de kom.

- Weeg uw eerste ingrediënt. Het gewicht wordt op het scherm weergegeven.
- Druk op de knop T. De display toont 0 g.
- U kunt nu andere ingrediënten toevoegen.
- Druk op de knop T telkens u een nieuw ingrediënt wilt toevoegen om de weegschaal opnieuw op 0 te zetten.

OMREKENING VAN DE GEWICHTEN:

- De wegingen kunnen worden weergegeven in g / ml / lb.oz / fl.oz.
- U kunt de meeteenheid wijzigen door herhaaldelijk op de UNIT-toets te drukken.

WAARSCHUWINGSBERICHTEN:

EEEE	OVERLOAD : REMOVE WEIGHT IMMEDIATELY
BATT / LO / 	BATTERY FAILURE : REPLACE IT

Terrillon®

TERRAILLON - DIGITAALINEN KEITTIÖVAAKA

LUE ENNEN KÄYTTÖÄ

- Älä laita vaakaa mikroaaltouuniin.
- Ota paristo pois, jos olet käyttämättä laitetta pidemmän aikaa.
- Älä aseta va'an päälle painoa, kun varastoit sen.
- Puhdista vaaka sienellä ja saippuavedellä, vältä liuottimia ja hankausaineita. Älä upota veteen.

TUOTTEEN KUVAUS

Huomioi vaa'an ilmoittamat kuvakkeet.

OFF	SAMMUTUS
T	AUTOMAATTITAARAUS
UNIT	PAINON MUUNTO (g / ml / lb.oz / fl.oz)

TUOTTEEN KÄYTTÖ

Aseta paristo(t) oikeassa suunnassa paristolokeroon tai irrota pieni muovisuikale. Virran kääntäminen päälle/pois ja punnitseminen.

STRÖM ON (PÅ)/ OFF (AV) OCH VÄGNING:

- Aloita vaa'an käyttö asettamalla astia vaa'an päälle tai painamalla nopeasti vaa'an levyä. Näytöllä näkyvät kaikki näytös symbolit ja niiden jälkeen merkintä "0g".
- Lisää ainesosat astiaan tai vaa'an levyille. Näytöllä näkyy paino.
- Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä kaksi minuuttia kuluttua.

LISÄÄ JA PUNNITSE -TAARAUSTOIMINTO:

TAARAUS-toiminnolla voit vähentää kulhon painon.

- Punnitse ensimmäinen ainesosa. Sen paino näkyy näytöllä.
- Paina taarapainiketta. Näytöllä näkyy "0g".
- Nyt voit lisätä muut ainesosat.
- Paina uudestaan taarapainiketta aina, kun haluat lisätä uuden ainesosan, jolloin vaaka palaa takaisin lukemaan "0".

PAINON MUUNTO:

- Punnitusten tulokset voidaan näyttää yksikköinä g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Voit muuttaa mittayksikköä painamalla toistuvasti UNIT-painiketta.

EEEE	YLIKUORMA : OTA PAINO POIS VÄLITTÖMÄSTI
BATT / LO / 	PARISTO VIALLINEN : VAIHDA SE

Terrillon®

IT

TERRAILLON – BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- Togliere la batteria in caso di non utilizzo prolungato.
- Nel riporre la bilancia, assicurarsi di non posizionare pesi eccessivi su di essa.
- Pulire la bilancia con una spugna e acqua saponata, evitando solventi e abrasivi. Non immergere nell'acqua.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Fare attenzione ai diversi simboli presenti sulla bilancia.

OFF	ARRESTO
T	TARA AUTOMATICA
UNIT	CONVERSIONE DEI PESI (g/ml/oz av/fl oz)

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Inserire la/le batteria/e nel vano batterie, accertandosi che le polarità siano corrette o rimuovere la linguetta in plastica.

ALIMENTAZIONE ON/OFF E PESATA:

- Per accendere la bilancia, posizionare il contenitore sulla bilancia o premerne brevemente il piatto. Il display mostra tutti i simboli sullo schermo e poi 0g.
- Posare gli ingredienti nel contenitore o sul piatto della bilancia. Il display mostra il peso.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo due minuti.

FUNZIONE TARA AGGIUNGI E PESA:

La funzione TARE (tara) permette di sottrarre il peso del recipiente.

- Pesare il primo ingrediente. Il peso viene visualizzato sul display.
- Premere il pulsante T (TARA). Il display mostra 0g.
- A questo punto è possibile aggiungere altri ingredienti.
- Premere il tasto T (TARA) ogni volta che si desidera aggiungere un nuovo ingrediente per riportare la bilancia a 0.

CONVERSIONE DEI PESI:

- Visualizzazione delle pesate possibile in g/ml/oz av/fl oz.
- È possibile cambiare l'unità di misura premendo più volte il pulsante UNIT.

INDICAZIONI SPECIALI

EEEE	SOVRACCARICO: RITIRATE IL PESO IMMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	SOSTITUIRE LE BATTERIE

Terrillon®

RU

TERRAILLON - ВЕСЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ КУХОННЫЕ

ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Весы нельзя помещать в микроволновую печь.
- Если весы в течение долгого времени не используются, батарейки следует вынуть.
- При хранении весов не следует помещать на их чашу тяжелые предметы.
- Весы следует мыть губкой и мыльной водой, без моющих средств и абразивов. Нельзя погружать весы в воду.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Пожалуйста, обращайте внимание на символы, которые отображаются на дисплее ваших весов.

OFF	ВЫКЛЮЧЕНИЕ
T	АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС ВЕСА ТАРЫ
UNIT	Единицы веса на (g / ml / lb.oz / fl.oz)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Установите батареи в батарейный отсек, соблюдая полярность, или удалите небольшой пластиковый язычок.

ВКЛЮЧЕНИЕ, ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ВЗВЕШИВАНИЕ:

- Чтобы включить весы, поставьте на них контейнер или нажмите на платформу. На экране появятся все отображаемые символы, а затем «0 g».
- Поместите ингредиенты в контейнер или на платформу весов. На экране отобразится вес.
- Весы отключатся автоматически по истечении две минуты.

ФУНКЦИЯ ТАРИРОВАНИЯ «ДОБАВЛЯЙ И ВЗВЕШИВАЙ»:

Функция ТАРИРОВАНИЯ позволяет взвешивать ингредиенты без учета массы емкости, в которой они находятся.

- Взвесьте первый ингредиент. Вес отобразится на экране.
- Нажмите на кнопку T. Индикатор покажет «0 g».
- Теперь можно добавлять другие ингредиенты.
- Нажимайте на кнопку T каждый раз, когда хотите добавить новый ингредиент, чтобы сбросить вес на «0 g».

Единицы веса на:

- Единицы веса на экране могут быть следующими: g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Единицы измерения можно изменять, нажимая кнопку UNIT (Единица).

СПЕЦИАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ:

EEEE	ПЕРЕГРУЗКА: НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО СНИМИТЕ ГРУЗ С ВЕСОВ
BATT / LO / 	БАТАРЕЙКА НЕИСПРАВНА: ЗАМЕНИТЕ ЕЕ

Terrillon®

EN

TERRAILLON – ELECTRONIC KITCHEN SCALE

READ BEFORE USE

- Do not place the scale in the microwave oven.
- Remove the battery when the scale is not in use for extended periods.
- When storing the scale, take care not to place any significant weight on it.
- Clean the scale with a sponge and soapy water, avoiding solvents and abrasive cleansers. Do not immerse it in water.

PRODUCT SPECIFICATION

Please note that the different symbols that appear on your scale:

OFF	OFF
T	AUTOMATIC ADD 'N' WEIGH TARE FUNCTION
UNIT	WEIGHING UNIT CONVERSION (g / ml / lb.oz / fl.oz)

USING YOUR SCALE

Insert the battery(s) into the battery compartment ensuring the polarities are correct or remove the small plastic tab.

POWER ON / OFF AND WEIGHING:

- To turn on the scale, place your container on it or press briefly on the scale's platform. The screen displays all symbols, followed by 0g.
- Place your ingredients in the container or on the scale's platform. The screen displays the weight.
- The scale switches off automatically after two minutes.

ADD 'N' WEIGH TARE FUNCTION:

The TARE function allows you to cancel out the weight of a bowl.

- Weigh your first ingredient. Its weight is shown on the screen.
- Press the TARE button. The display shows 0g.
- You can now add more ingredients.
- Press the TARE button again each time you want to add a new ingredient, to return the scale to 0.

WEIGHING UNIT CONVERSION:

- Weight may be displayed in: g / ml / lb.oz / fl.oz
- To change the unit of measurement, while the scale is on, press the UNIT button successively.

WARNING INDICATORS:

EEEE	OVERLOAD : REMOVE WEIGHT IMMEDIATELY
BATT / LO / 	BATTERY FAILURE : REPLACE IT

Terraillon.

TK

TERRAILLON - DIJITAL MUTFAK TERAZISI

KULLANIMDAN ÖNCE OKUNMALIDIR

- Teraziyi bir sünger ve sabunlu su ile temizleyin. Çözücü ve aşındırıcı ürünlerden kaçınız. Suyu daldırmayınız.
- Teraziyi mikro dalga fırını içine koymayın.
- Uzun süre kullanılmayacaksa pili çıkarın.
- Tartıyı depolarken, üzerine büyük bir ağırlık yerleştirmemeye dikkat edin.

ÜRÜNÜN TANIMI

Tartınızın üzerindeki farklı sembolere dikkat edin.

OFF	KAPAMA
T	OTOMATİK DARA
UNIT	Ağırlıklar g / ml / lb.oz / fl.oz cinsinde görüntülenebilir.

ÜRÜNÜN KULLANIMI

Pili/pilleri, kutupların doğru taraflara geldiğinden emin olarak pil bölmesine yerleştirin veya küçük plastik dili çıkarın.

GÜCÜ AÇMA / KAPATMA VE TARTMA:

- Teraziyi çalıştırmak için, kabınızı yerleştirin ve terazinin kefesine hafifçe dokununuz. Ekranda önce bütün işaretler görüntülenir ve sonra göstergede 0g'da sabitlenir.
- Tartılacak malzemeleri kapla birlikte terazinin kefesine yerleştirin. Ağırlık ekranda görüntülenir.
- Terazi iki dakikanın sonunda kendiliğinden kapanır.

DARA AĞIRLIĞI EKLEME FONKSİYONU:

- Kullanmak istediğiniz kabı tartın. Ekranda kabınızın ağırlığını göreceksiniz.
- T (Dara) düğmesine basın. Göstergede 0g işareti görüntülenir.
- Şimdi tartmak istediğiniz diğer malzemeleri ekleyebilirsiniz.
- Yeni bir malzeme eklemek istediğiniz zaman, göstergenin 0'a gelmesi için her seferinde tekrar T (Dara) düğmesine basınız.

Ağırlıklar g / ml / lb.oz / fl.oz cinsinde görüntülenebilir:

- Ağırlıklar g / ml / lb.oz / fl.oz cinsinde görüntülenebilir.
- UNIT butonuna üst üste birkaç kez basarak ölçü birimini değiştirebilirsiniz.

ÖZEL GÖRÜNTÜLER:

EEEE	FAZLA YÜKLEME: AĞIRLIĞI HEMEN ÇEKİN
BATT / LO / 	PİL ARZAS: PİLİ DEĞİŞTİRİN

Terraillon.

FR

Cher Client,

Vous venez de choisir une balance Terraillon et nous vous en remercions. Nous sommes certains que cette balance vous apportera entière satisfaction et deviendra un outil indispensable à la réussite de vos plats et desserts ! Nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.

EN

Dear Customer,

Thank you for choosing a Terraillon scale. We are sure that you will be completely satisfied with this scale and that it will become an indispensable appliance for your food preparation! Please read the following instructions.

DE

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eine Waage von Terraillon entschieden haben. Wir sind überzeugt davon, dass Sie mit dieser Waage vollends zufrieden sein werden und sie in Ihrer Küche schon bald unverzichtbar sein wird. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen.

IT

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto una bilancia Terraillon. Siamo certi che rimarrà totalmente soddisfatto di questa bilancia, che diverrà per Lei un elettrodomestico indispensabile nella Sua cucina! Legga attentamente le seguenti istruzioni.

ES

Estimado cliente:

Gracias por escoger una báscula de Terraillon. Estamos seguros de que estará plenamente satisfecho con la báscula y de que se convertirá en un instrumento indispensable en su cocina. Lea atentamente las siguientes instrucciones.

NL

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor een weegschaal van Terraillon. Wij zijn ervan overtuigd dat u bijzonder tevreden zult zijn over deze weegschaal en dat het een onmisbaar apparaat zal worden bij het bereiden van uw voedsel! Lees alstublieft onderstaande instructies door.

PT

Estimado Cliente,

Obrigado por escolher uma balança Terraillon. Estamos certos de que ficará totalmente satisfeito com esta balança e que ela se tornará um instrumento indispensável na confecção dos seus alimentos! Leia as seguintes instruções, por favor.

DK

Kære kunde

Tak, fordi du valgte en Terraillon-vægt. Vi er sikre på, at du vil blive helt tilfreds med denne vægt, og at den vil blive et uundværligt værktøj, når du laver mad! Læs følgende vejledning.

SV

Kära kund,

Tack för att du valt en Terraillon-våg. Vi är övertygade om att du kommer att bli mycket nöjd med denna våg och att den kommer att bli ett outhärligt hjälpmedel för dig när du lagar mat! Läs följande instruktioner.

NO

Kjære kunde,

Takk for at du valgte en Terraillon-vekt. Vi er sikre på at du vil bli helt fornøyd med denne vekten, og at den vil bli et uunnværlig hjelpemiddel til matlagingen din! Les følgende anvisninger.

FI

Hyvä asiakas,

Kiitos, että valitsit Terraillon-vaa'an. Saat tästä vaa'asta korvaamattoman avun ruoanlaittoon ja tulet varmasti olemaan siihen tyytyväinen! Ole hyvä ja lue seuraavat ohjeet.

PO

Drogi kliencie,

dziękujemy za wybór wagi Terraillon. Jesteśmy pewni, że będziesz zadowolony z tej wagi i że stanie się ona nieodzownym sprzętem podczas przygotowywania posiłków! Przeczytaj poniższe instrukcje.

GR

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ζυγαριά Terraillon. Είμαστε σίγουροι ότι θα μείνετε πλήρως ικανοποιημένοι από αυτήν την ζυγαριά και ότι θα αποτελέσει απαραίτητο εργαλείο στην προετοιμασία του φαγητού σας! Παρακαλώ διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες.

RU

Уважаемый Покупатель!

Благодарим вас за то, что вы отдали предпочтение весам Terraillon. Мы уверены, что вы будете полностью удовлетворены работой этих весов, и что они станут вашим незаменимым помощником в приготовлении различных блюд. Пожалуйста, ознакомьтесь со следующей инструкцией.

TK

Sayın Müşterimiz,

Terraillon tartısını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu tartıdan tamamen memnun kalacağınızdan ve yemek hazırlama sürecinizin vazgeçilmez bir parçası haline geleceğinden eminiz! Lütfen aşağıdaki talimatları okuyun.

GARANTI

Dette produkt er garanteret mod materialefejl og fabrikationsfejl. I garantiperioden vil sådanne fejl blive repareret gratis (man skal fremvise et bevis for køb i tilfælde af reklamationer under garanti). Denne garanti dækker ikke beskadigelser på grund af uheld, forkert brug eller skødesløshed. I tilfælde af reklamationer kontakt først den butik, hvor produktet er købt.

SV

SKYDDA MILJÖN

Lämna uttjänta batterier i en batteriholk eller på en återvinningscentral för återvinning. Blanda inte olika typer av batterier. Blanda inte förbrukade batterier med nya batterier.

När produkten är uttjänt ska den sorteras som elavfall och lämnas in på en återvinningscentral för återvinning.

GARANTI

Garantin gäller för material- och fabriktionsfel på produkten. Under garantiperioden repareras dylika fel kostnadsfritt (inköpskvitto ska visas vid reklamation under garantiperioden). Garantin gäller inte för skador som uppstått på grund av olyckor, felaktig användning eller vårdslöshet. Vid reklamation, kontakta i första hand din återförsäljare.

NO

MILJØVERN

Kast brukte batterier i en spesialcontainer slik at de kan samles inn og gjenvinnes. Bland ikke forskjellige typer batterier. Bland ikke brukte og nye batterier.

Etter endt levetid, skal dette produktet leveres til et innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTI

Dette produktet er garantert mot materielle defekter og produksjonsfeil. Under garantiperioden repareres slike defekter gratis (kjøpskvitteringen skal forevises ved reklamasjon under garantiperioden). Denne garantien dekker ikke skader som følger av uheld, misbruk eller forsømmelse. Ved reklamasjon skal du først kontakte forretningen der du kjøpte varen.

FI

YMPÄRISTÖN SUOJELU

Laita käytetyt paristot tähän tarkoitukseen varattuun astiaan, jotta ne kerätään ja kierrätetään. Älä sekoita eri tyyppisiä paristoja. Älä sekoita käytettyjä ja uusia paristoja.

Käyttökänsä lopussa tuote on toimitettava elektronisia laitteita ja sähkölaitteita varten varattuun jätteidenkierrätyskeskukseen.

TAKUU

Tämä tuote on takuun alainen materiaailla ja valmistusvirheiden osalta. Takuuaikana tällaiset viat korjataan korvauksetta (takuuvaatimuksia tehtäessä on esitettävä ostodokumentti). Tämä takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat onnettomuuksista, virheellisestä käytöstä tai laiminlyönnistä. Takuuvaatimustapauksissa on ensin otettava yhteyttä myymälään, josta ostit laitteen.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Z myślą o zbiórce selektywnej i recyklingu, wrzućcie baterie do przewidzianego w tym celu zbiornika. Nie mieszajcie różnych typów baterii. Nie mieszajcie zużytych baterii z nowymi bateriami.

Pod koniec długotrwałości, oddajcie ten produkt do punktu zbiorczego lub uzdatniania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

GWARANCJA

Produkt ten ma gwarancję od wad materiałowych i fabrycznych. W okresie gwarancyjnym takie wady zostaną naprawione bezpłatnie (w przypadku reklamacji w okresie gwarancyjnym, należy przedstawić dowód zakupu). Gwarancja ta nie obejmuje szkód wynikających z wypadków, nieodpowiedniej obsługi czy niedbalości. W przypadku reklamacji, należy przede wszystkim skontaktować się ze sklepem, w którym dokonaliście zakupu produktu.

RU

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Обработанные батарейки следует выбрасывать в контейнеры, специально установленные для их, сбора и отправки на переработку. Не применяйте одновременно батарейки разных типов. Не применяйте одновременно новые и использованные батарейки.

По окончании эксплуатации, прибор следует сдать в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования, для дальнейшей переработки.

ГАРАНТИЯ

На данный прибор предоставляется гарантия в отношении любых дефектов изготовления и исходных материалов. В течение этого периода, устранение таких неисправностей и дефектов производится бесплатно (для гарантийного ремонта необходимо предъявить документ, подтверждающий покупку). Эта гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несчастными случаями, неправильным использованием или небрежным обращением. Со всеми претензиями следует сначала обращаться в магазин, где была совершена покупка.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τοποθετήστε τις παλιές μπαταρίες στον ειδικό κάδο συλλογής και ανακύκλωσης. Μην ανακατεύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών. Μην ανακατεύετε παλιές με καινούργιες μπαταρίες.

Όταν λήξει η ζωή αυτού του προϊόντος, πετάξτε το σε ειδικό κάδο ανακύκλωσης για ηλεκτρολογικά και ηλεκτρονικά απορρίμματα.

ΤΕΤΥΓΗΣΗ

Το παρόν προϊόν φέρει εγγύηση για ελαττώματα υλικού και κατασκευής. Υατά την διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης, τα ελαττώματα υλικού και κατασκευής θα επισκευάζονται δωρεάν (σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να έχετε μαζί σας την απόδειξη αγοράς). Σ παρούσα εγγύηση δεν καλύπτε τις βλάβες που οφείλονται σε ατυχήματα, κακή χρήση ή αμέλεια. Σε περίπτωση παραπόνου, απευθυνθείτε πρώτα στο κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή.

TK

ÇEVRE KORUMASI

Kullanlmş pilleri toplan geri dönüştürülmeleri için bu amaca yönelik bir konteynra brkn. Değişik tipte pilleri karıştırmayn. Kullanlmş pilleri yeni pillerle karıştırmayn.

Kullanm ömrü sona erdiğinde, bu ürünü elektrikli ve elektronik donanm atıklarnn geri dönüştürümü için bir toplama noktasna teslim edin.

GARANTI

Bu ürün malzeme ve imalat hatalarına karş garantilidir. Bu tür hatalar garantinin geçerlik süresinde ücretsiz olarak giderilecektir (garanti kapsamındaki şikayetler durumunda, satın alm kant sunulmaldr). Bu garanti, kaza, yanlış kullanm veya ihmalden kaynaklanabilecek zararlar kapsamaz. Bir şikayet durumunda, ilk olarak ürünün satın almş olduğunuz mağazaya başvurun.

Terraillon®

CE